



Инструкция по эксплуатации Машинка запуска керамических мишеней для стендовой стрельбы марки Hobby

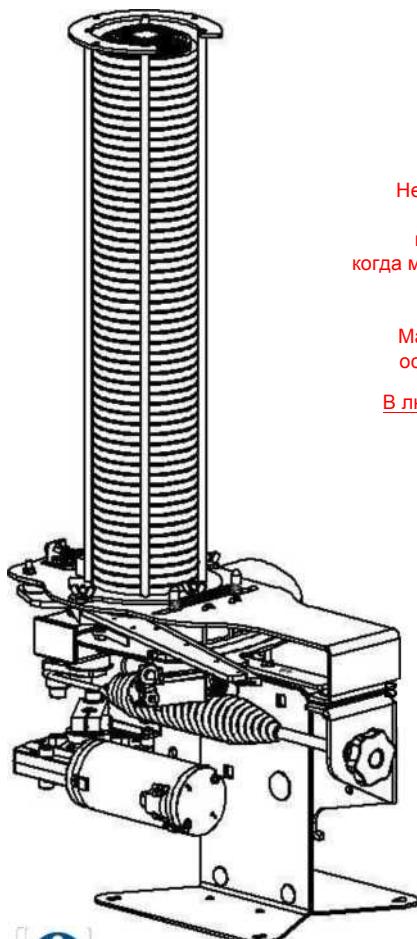
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Машинки запуска керамических мишеней являются опасным оборудованием; во избежание несчастных случаев с ними необходимо обращаться с особой осторожностью.

Необходимо внимательно следить за тем, чтобы никакая часть тела не оказалась на пути механических деталей установки в то время, когда машинка находится в рабочем состоянии или может сработать.

Машинка для запуска тарелок требует такого же осторожного обращения, как заряженное ружье.

В любой момент времени обращайтесь с машинкой для запуска тарелок так, как будто её механизм взведён, а кассета для тарелок заряжена.



Технические условия:

Одинарная стопка на 55 мишеней.

Масса: 34.5 кг

Длина: 49 см

Ширина: 42 см

Высота: 94 см (на наклонной подставке)

Напряжение: 12 В постоянного тока

Аккумуляторная батарея питания



Прежде чем приступить к эксплуатации машинки, необходимо полностью ознакомиться с данным документом.

Введение:

Были приняты все необходимые меры для того, чтобы обеспечить полноту и точность представленной здесь информации, а также её соответствие.
Компания Promatic International не несёт ответственности за ошибки вне области её контроля.

Принятые условные термины:

Установка: Установку запуска керамических мишеней для стендовой стрельбы Hobby называют обычно машинкой для запуска мишеней; в данной «Инструкции» она называется «установкой» или «машинкой».

Предостережения и предупреждения:



Предостережение: В данном разделе содержатся инструкции, нарушение или неправильное выполнение которых может привести к травмам обслуживающего установку персонала.



Предупреждение: В данном разделе содержатся инструкции, нарушение или неправильное выполнение которых может привести к сбоям в работе или повреждению оборудования.



Примечание: В данном разделе содержится также дополнительная информация, которая может оказаться полезной для пользователя, но не является обязательной при практической работе с изделием.



Источник питания на 12 В постоянного тока:
Данное изделие рассчитано на работу от источника питания на 12 В постоянного тока. ПОДКЛЮЧАТЬ ЕГО НЕПОСРЕДСТВЕННО К БЫТОВОЙ СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА СТРОГО ЗАПРЕЩАЕТСЯ.

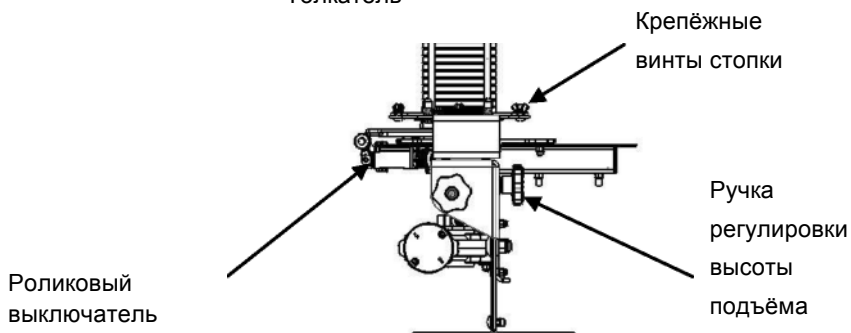
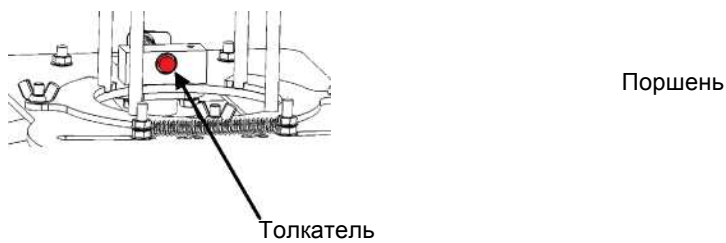
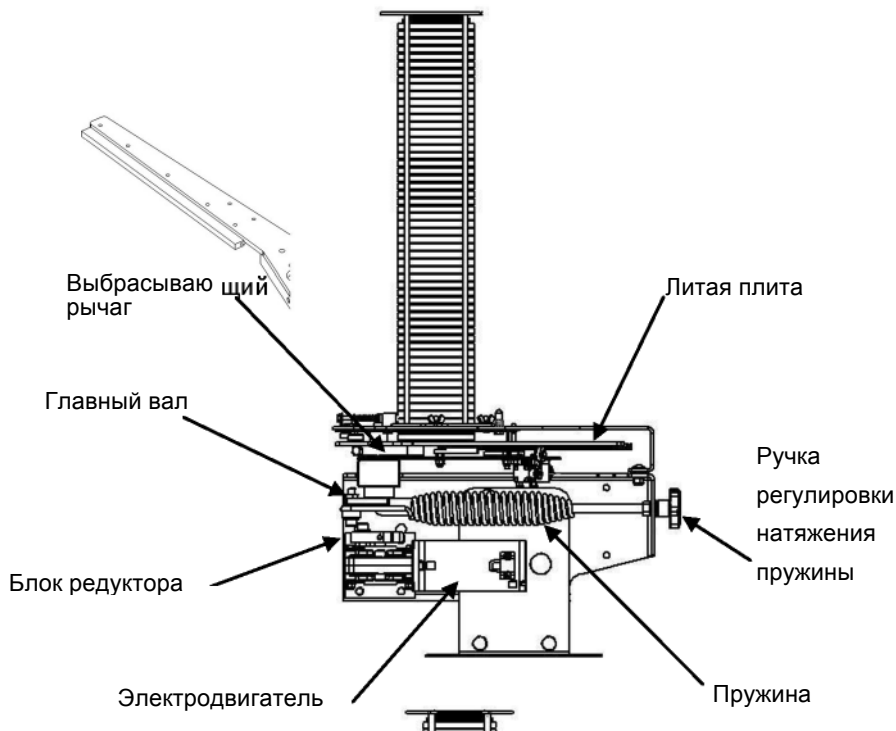
Батарея питания: В том случае, если питание подаётся на установку от другого подходящего источника, например, от трансформатора, все же необходимо следовать требованиям соответствующих разделов «Инструкции», таким как, например, «Отключить батарею», только имея при этом в виду используемый источник питания.



ПРИ РАБОТЕ С УСТАНОВКОЙ ДЛЯ ЗАПУСКА КЕРАМИЧЕСКИХ МИШЕНЕЙ ИЛИ НАХОДЯСЬ ВБЛИЗИ НЕЁ НЕОБХОДИМО ПОСТОЯННО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ ЗАЩИТЫ ГЛАЗ, ТАК КАК В ХОДЕ НОРМАЛЬНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВСЕГДА МОГУТ ОТКАЛЫВАТЬСЯ И ОТЛЕТАТЬ НЕБОЛЬШИЕ КУСКИ КЕРАМИКИ ОТ МИШЕНЕЙ.



Основные данные о Вашей новой машинке:



Подключение батареи:

Встать сзади установки; убедиться в том, что переключатель ВЗВЕДЕН / НЕ ВЗВЕДЕН находится в положении «Выкл.», и другие факторы не препятствуют безопасной работе. Подсоединить красный кабель к красной (+) клемме, чёрный кабель - к чёрной (-) клемме. Убедиться в том, что крепёжные детали клемм надёжно затянуты, батарея прочно зафиксирована на своей подставке, а зарядное устройство снято.



Запрещается приближаться к машинке спереди или сбоку. Машинка не бывает абсолютно безопасной, даже если она обесточена, поскольку её механизм может оказаться взведённым.

Поиск и устранение неисправностей в электрической части:

Не удаётся заново взвести установку: после продолжительного перерыва в эксплуатации установка оказывается неспособной к самовзводу; её состояние можно охарактеризовать как «заглохшее» (возможно наличие гудения); возможная причина - батарея разряжена, напряжение недостаточно для эксплуатации установки. Немедленно отсоединить и перезарядить батарею (или заменить на полностью заряженную).

Несмотря на то, что батарея может оказаться полностью заряженной, не следует вводить установку в действие прежде, чем будет полностью проверена и обеспечена её безопасность; в противном случае может иметь место повреждение электродвигателя, батареи или электронных деталей.

Самопроизвольный выстрел: Отключить все внешние кабели и снова включить установку. Если при этом установка нормально взводится, значит неисправен кабель управления. Если установка продолжает производить самопроизвольные выстрелы, следует выключить её и отсоединить батарею. Убедиться, что роликовый выключатель двигается свободно, а при его движении определяется слышимый щелчок. Перепроверьте установку. Если установка продолжает производить самопроизвольные выстрелы, это значит, что роликовый выключатель неисправен и должен быть заменён.

Сработал автоматический прерыватель: возможно, неправильно установлена батарея (перепутаны клеммы), или превышена допустимая величина тока в цепях установки из-за неисправности или наличия посторонних предметов внутри машинки.



В случае если автоматический прерыватель сработал из-за наличия посторонних предметов, **УСТАНОВКА НЕ МОЖЕТ СЧИТАТЬСЯ БЕЗОПАСНОЙ**, поскольку она может оставаться взведённой, со сдерживаемой за счёт постороннего предмета энергией пружины; необходимо тщательно удалить посторонние предметы, находясь при этом в безопасной зоне сзади установки; следите за тем, чтобы не оказаться на пути выбрасывающего рычага; остерегайтесь возможных осколков и прочего мусора.

Расположение установки

1. Машинка для запуска керамических мишеней устанавливается на твёрдой ровной площадке таким образом, чтобы был обеспечен ничем не ограниченный доступ к задней части машинки.
2. На пути движения выбрасывающего рычага не должно быть никаких посторонних предметов.
3. Убедиться в том, подача питания на установку может быть легко прекращена, а также в том, что ни в какой части механизма не может произойти спутывания проводов.

Запуск машинки

1. Повернуть выключатель ВКЛ/ВЫКЛ ^{^^}(при наличии) в положение ВКЛ или |, и установить переключатель ВЗВЕДЕН/НЕ ВЗВЕДЕН в положение ВЗВЕДЕН/ ЗАРЯЖЕН. Движение механизма совершается автоматически таким образом, что установка оказывается взведённой и готовой к запуску заряженной мишени.
2. Нажать кнопку ОГОНЬ на кабеле управления; произойдёт запуск мишени.
3. Машинка стреляет при каждом нажатии на кнопку ОГОНЬ и автоматически переводится до тех пор, пока не кончатся мишени, или не будет выключен выключатель, или не будет отключено питание.

Перевод машинки в невзведённое состояние

1. Чтобы перевести машинку в невзведённое состояние, следует установить переключатель ВЗВЕДЕН/НЕ ВЗВЕДЕН в верхнее положение (НЕ ВЗВЕДЕН) и немедленно отпустить (время должно быть достаточным для произведения выстрела, но недостаточным для повторного взвода механизма).
2. Повернуть выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (при наличии) в положение ВКЛ и отключить батарею.



Прежде чем приступить к эксплуатации машинки, необходимо убедиться в том, что она устойчиво установлена на твёрдой ровной площадке. Закрепить машинку болтами на сплошной подставке или на тележке (если был выбран этот вариант поставки).

Каждый раз перед тем, как приступить к зарядке, настройке или техническому обслуживанию машинки, НЕОБХОДИМО убедиться в том, её механизм не взведён.

Заряжать машинку мишенями можно ТОЛЬКО с задней стороны машинки, и ТОЛЬКО если её механизм не взведён и приняты все необходимые меры безопасности. Приближаться к машинке спереди или сбоку КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ. ТОЛЬКО с задней стороны! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ позволять приближаться к установке и прикасаться к ней детям и людям, не имеющим специальной подготовки.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать установку с взведённым механизмом или заряженной кассетой. В этих случаях НЕОБХОДИМО перевести механизм в невзведённое положение и отсоединить батарею.

Перед транспортировкой установки НЕОБХОДИМО снять главную выбрасывающую пружину. НЕОБХОДИМО держаться вне зоны падения как разбитых, так и неразбитых тарелок; при этом следует учитывать, что изменение в направлении ветра может изменить расположение опасных зон.

Обеспечение безопасного состояния -
Предупреждение: Необходимо всегда находиться сзади
установки

1. Перевести механизм во взведённое состояние, сдвинув переключатель **ВЗВЕДЕН/НЕ ВЗВЕДЕН** в верхнее положение (**НЕ ВЗВЕДЕН**) и немедленно отпустив его (время должно быть достаточным для произведения выстрела, но недостаточным для повторного взвода механизма). Блок редуктора (прямоугольный блок, закреплённый на валу редуктора) должен при этом остановиться в таком положении, чтобы указывать на переднюю часть установки.
2. Как только блок редуктора окажется точно напротив передней части установки, немедленно перевести выключатель **ВЗВЕДЕН/НЕ ВЗВЕДЕН** в направлении **НЕ ВЗВЕДЕН** настолько, чтобы блок миновал своё первоначальное (переднее) положение).
3. Если блок продвинулся слишком далеко, следует повторно взвести механизм, а затем перевести его в невзведённое положение; повторять операцию до тех пор, пока не будет достигнуто необходимое положение.
4. Как только блок окажется в правильном положении, отключить от установки батарею (источник питания).
5. Когда блок редуктора укажет мимо его первоначального переднего положения, можно плавно подтолкнуть выбрасывающий рычаг рукой (**ТОЛЬКО КИСТЬЮ РУКИ**) против часовой стрелки.
6. Как только выбрасывающий рычаг займёт положение, необходимое для выстрела (будучи направленным прямо на заднюю часть установки), управление примет на себя пружина; в этот момент приводной болт редуктора останавливает рычаг, предотвращая выстрел.

БЕЗОПАСНОЕ СОСТОЯНИЕ: рычаг захвачен между приводным болтом в одном направлении и заблокирован обгонным подшипником внутри механизма; он не может ни двигаться, ни освободиться до тех пор, пока не будет снова подано напряжение питания и не будет переключён тумблер **ВЗВЕДЕН/НЕ ВЗВЕДЕН**.



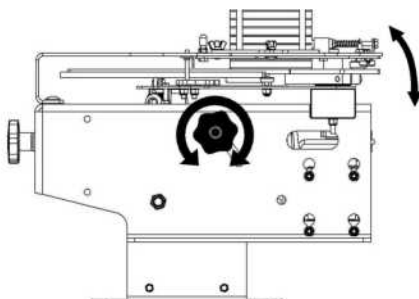
Каждый раз перед тем, как приступать к зарядке, настройке или техническому обслуживанию машинки, НЕОБХОДИМО перевести её механизм в невзведённое положение.

Настройка: регулировка подъёма

Установка угла подъёма

Керамические мишени должны вылетать под углом порядка 25 - 50 градусов.

Ослабить гайку маховика (как показано на рисунке), наклонить его на необходимый угол и снова затянуть гайку.

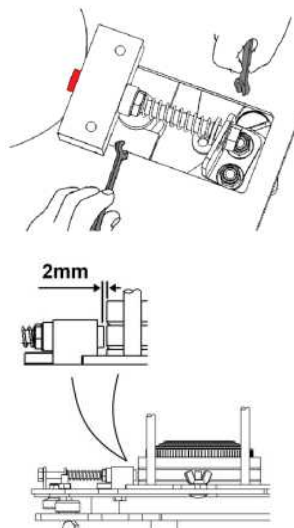


Необходимо учитывать, что, если наклон механизма уже отрегулирован, по мере постепенного ослабления маховика установка будет передвигаться вперёд толчками. При регулировке угла подъёма необходимо поддерживать установку за верх поршня устройства для тарелок.

Настройка: Толкатель

По мере вращения рычага, толкатель слегка давит на внешнюю сторону стопки керамических тарелок, удерживая всю стопку в нижней части по мере высвобождения мишеней. Когда механизм не работает, а керамические мишени подталкиваются к двум задним стержням поршня, между второй керамической мишенью в стопке и красным полиуретановым наконечником толкателя должен быть зазор.

Зазор толкателя должен быть около 2 мм. При необходимости зазор можно отрегулировать, используя два гаечных ключа на 10 мм. Удерживая полугайку (установлена напротив задней части латунного толкателя) отрегулировать заднюю стопорную гайку, поворачивая её по часовой стрелке, чтобы увеличить зазор или против часовой стрелки, чтобы уменьшить зазор.



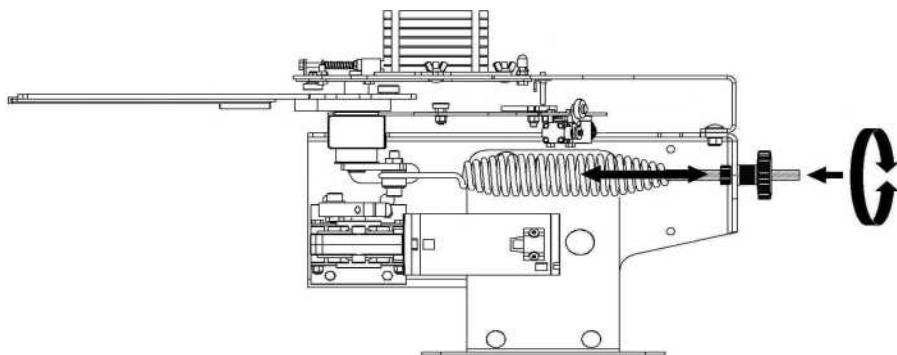


Каждый раз перед тем, как приступить к зарядке, настройке или техническому обслуживанию машинки, **НЕОБХОДИМО** перевести её механизм в невзведённое положение.

Настройка: натяжение пружины

Проводить регулировку пружины будет удобнее, если точка фиксации пружины находится в самом заднем положении; при этом снимается большая часть натяжения пружины, что существенно облегчает регулировку пружины и снижает износ механизма регулировки.

Для этого необходимо сначала перевести установку в безопасное состояние (см. стр. 6), а затем передвигать механизм вперёд до тех пор, пока выбрасывающий рычаг не выступит из передней части установки. В этот момент следует прекратить передвижение и отсоединить батарею.

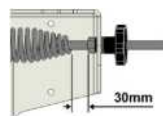


Уменьшение натяжения пружины: ослабить пружину до необходимой степени с помощью маховика. Внутреннюю гайку прикрутить рукой к задней части рамы и затянуть поворотом маховика.

Увеличение натяжения пружины: ослабить одним поворотом маховика; отрегулировать внутреннюю гайку так, чтобы камера пружины отодвинулась назад. С помощью маховика затянуть пружину до необходимой степени. Внутреннюю гайку прикрутить рукой к задней части рамы и затянуть поворотом маховика.



ВАЖНО: следует оставить свободными 30 мм резьбы между внутренней гайкой и пружиной. Сжатие пружины на полную длину резьбы может вызвать повреждение пружины и отказ установки.





ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ПРОЦЕДУРЫ НАСТРОЙКИ (Запуск рычага)

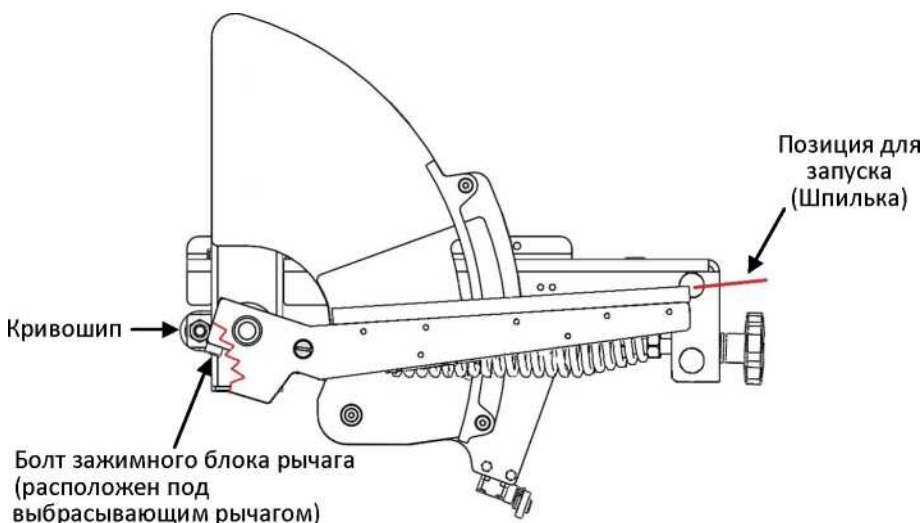
Часть этой процедуры предполагает выполнение операций в непосредственной близости от механизма, поэтому перед началом работы убедитесь, что вы понимаете и можете выполнить процедуру перевода механизма машинки в безопасный режим (см. стр. 6 настоящей инструкции), и понимаете, когда машинка находится в безопасном режиме.

Настройка: Запуск выбрасывающего рычага (лопасти)

Выполните процедуру, описанную в безопасном режиме, используя кнопку НЕ ВЗВЕДЕН / ТОЛКАТЕЛЬ, чтобы переместить шатун двигателя в положение прямо вперёд.

Если блок продвигается слишком сильно вперёд, необходимо перевести машинку во взведённое положение (готова к выстрелу), а затем снова перевести в невзведённое состояние. Следует повторять данную процедуру до тех пор, пока не будет достигнуто желаемое положение. (Идеальным положением считается когда пружина кривошипа указывает прямо вперёд, а кривошип двигателя предотвращает любое дальнейшее движение рычага.) Нажимать выбрасывающий рычаг до тех пор, пока пружина кривошипа не будет указывать точно вперёд.

Отключить батарею на этом этапе. Ослабьте зажимной блок рычага и поверните рычаг таким образом, чтобы в передней части накладки на лопасти жёлтого цвета располагался центр второй головки болта кронштейна "крыло чайки" (для машинки Merlin) (Головка правого болта, если смотреть с задней стороны машинки). Снова надёжно затяните зажимной блок рычага. Механизм готов к запуску.



Список запчастей:

Если Вам понадобятся детали, не вошедшие в этот список, обращайтесь к



**ПЛАСТМАССОВАЯ
КНОПКА**
D01V/100513



ВЫБРАСЫВАЮЩИЙ РЫЧАГ
НВ/2010



ЛИТАЯ ПЛАСТИНА
НВ/3100



**ЛЕВАЯ ЛИТАЯ
ПЛАСТИНА IRIS**
EL/3550



**ПРАВАЯ ЛИТАЯ
ПЛАСТИНА IRIS**
EL/3600



**ВЕРХНИЙ
ПОРУЧЕНЬ**
A28A/CUTO



**РОЛИКОВЫЙ
КОНЕЧНЫЙ
ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**
E11V/83850



ГЛАВНЫЙ ВАЛ
НВ/2600



**АРМИРОВАННОЕ
СОЕДИНЕНИЕ IRIS**
SAM НВ/3625



**АРМИРОВАННОЕ
СОЕДИНЕНИЕ
РЫЧАГА**
SAM НВ/2405



**ВТУЛКА
ПРУЖИНЫ**
НВ/2635



**ЛАТУННЫЙ
ПОРШЕНЬ**
В КОМПЛЕКТЕ
С МЯГКОЙ ГОЛОВКОЙ
НК/1200

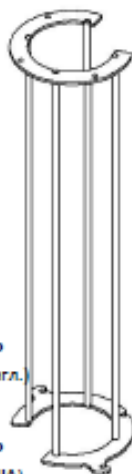


ЗАДНИЙ УПОР
HR2/3440

НК/1200



ГЛАВГАЯ ПРУЖИНА
S01Z/FFLY



ПОРШЕНЬ
(Тарелка англ.)
CAR/B9

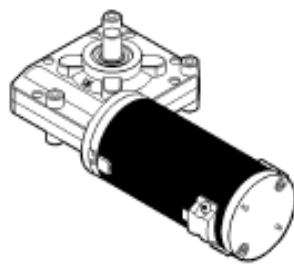
ПОРШЕНЬ
(Тарелка США)
CAR/B10



АМОРТИЗАТОР ПАДЕНИЯ
A28S/PAFQ



**БАТАРЕЯ 22Ач
ГЕРМЕТИЧНАЯ ТИПА AGM
E30V/SLC22**



ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЬ С РЕДУКТОРОМ
M01V/50492E



Barclay Phelps CE Marking Consultants, 29/8 City Mill Lane, Gibraltar 646, Europe

СЕРТИФИКАТ И ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ СТАНДАРТАМ ТОРГОВЫХ МАРОК CE

Контакты компании:

Promatic International Ltd.
Station Works, Hooton Road, Hooton S. Wirral, CH66 7NF,
Соединенное Королевство
Тел.: +44(0)151 327 2220 Факс: +44(0)151 327 7075
e-mail: info@promatic.co.uk

Компания Promatic International Ltd. заявляет:

Машинки выбрасывания керамических тарелок - мишеней для стендовой стрельбы следующих моделей:

Elite, Hawk, Superhawk, Harrier, Harrier ABT/Wobble, Eagle, Eagle Battue, Hobby/Merlin, Ranger 8, Osprey/All American Ranger, Ranger Battle, Ranger ABT/Wobble, Sporter 400TT, Sporter 400TT ABT/Wobble, Super Sporter Battue, Super Sporter, Super Sporter Downhill Thrower, Super Sporter ABT/Wobble, Rabbit, Squirrel, Ranger Chondell, Chondell, Hunter Wobble, Huntsman, Huntsman XP, Fieldsman, Club Skeet, Pro Skeet, Int Skeet, Olympic Trap, Club 275 DTL/ATA, International DTL/ATA, Pro ABT/Wobble, Auto Trap DTL/ATA/ABT/Wobble, International Doubles DTL/ATA/Wobble и Sporter Doubles DTL/ATA/Wobble

классифицированы в соответствии со следующими директивами ЕС:

Директива по машинному оборудованию 2006/42/ЕС
Директива по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС

и соответствуют следующим стандартам ЕС:

EN 12100-1:2003+A1:2009, EN 12100-2:2003+A1:2009,
EN 61000-6-3:2007 EN 61000-6-1:2007

Дата: 19 апреля 2011 г.

Должность подписавшегося лица: Технический Директор группы
ФИО подписавшегося лица: Graham Stephen Fair

Подпись:

Promatic International Ltd.



Promatic International Ltd.

**Station Works,
Hooton,
South Wirral
CH66 7NF,
Соединенное Королевство**

Тел.: +44 (0) 151 327 2220 (Отдел по общим вопросам)

+44 (0) 1470 860800 (Отдел продаж)

Факс: +44 (0) 151 3277075

E-mail info@promatic.co.uk

Интернет-адрес: www.promatic.co.uk

ООО “СПОРТИНГ СЕРВИС”

Россия, г.Санкт-Петербург

E-mail: info@pro-matic.ru

Интернет-адрес: www.pro-matic.ru